

REGIONE PIEMONTE BU30 24/07/2025

TELT Tunnel Euralpin Lyon Turin - Torino

Rettifica 1 "Prestazione di supporto alla ricerca e selezione di personale"

Documento allegato

Francia - Servizi di assunzione - Prestazione di supporto alla ricerca e selezione di personale

OJ S 132/2025 14/07/2025

Bando di gara o di concessione - regime ordinario - Avviso di rettifica**Servizi****1. Committente**

1.1. Committente

Nome ufficiale: TUNNEL EURALPIN LYON TURIN SAS

E-mail: fonction.contrats@telt-sas.com

Attività dell'ente aggiudicatore: Servizi ferroviari

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Prestazione di supporto alla ricerca e selezione di personale

Descrizione: Nell'ambito del progetto del nuovo collegamento ferroviario Lione-Torino, la società TELT, in qualità di stazione appaltante, è il promotore pubblico responsabile dei lavori di costruzione e della gestione del tratto transfrontaliero della futura infrastruttura. Lo scopo del presente appalto pubblico è la realizzazione di una prestazione di supporto alla ricerca e selezione del personale di TELT.

Identificativo della procedura: d7953d1b-e0f4-485f-b851-95f2363d461d

Identificativo interne: MS122

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79600000 Servizi di assunzione

2.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Savoie (FRK27)

Paese: Francia

Informazioni supplementari: Si precisa che le prestazioni si svolgeranno in Francia (Savoia) e in Italia (Piemonte).

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Nella misura in cui la legge applicabile all'aggiudicazione del presente appalto è quella francese, si precisa che il bando di gara scritto in lingua francese è l'unico da prendere in considerazione in caso di divergenza con il bando pubblicato per lo stesso appalto in italiano, che è da considerarsi una traduzione di cortesia. ¹ documenti della consultazione sono da scaricare all'indirizzo indicato al punto 5.1.11 del presente bando, vale a dire: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>. Gli offerenti dovranno depositare la loro offerta esclusivamente in forma dematerializzata, allo stesso indirizzo. Il presente appalto pubblico è sottoposto: • alle disposizioni del codice etico di TELT download gratuito al seguente indirizzo: <https://www.telt.eu/it/multimedia-it/per-le-imprese/>; • alle norme che sono convenute tra i governi francese e italiano attraverso il Regolamento dei contratti convalidato dalla CIG (commissione Inter-Governativa), pubblicato in Francia dal decreto n. 2017432 del 5 aprile 2017 e applicabile a partire dal 9 aprile 2018, e delle sue modifiche. A tale proposito, il codice

CUP e il codice CIG del presente appalto sono i seguenti: • CUP: C11J05000030001; • CIG lotto 2: B6F428AA8C.

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 2

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Prestazione di supporto alla ricerca e selezione di personale in Francia

Descrizione: Consistenza della prestazione: • ricerca di profili sulla base di una "job description" comunicata da TELT; • presentazione a TELT di una "short-list" di candidati con le caratteristiche di ogni candidato e un parere sulla candidatura proposta; • se necessario, approfondimento della candidatura tramite colloqui, test o verifica delle referenze.

Identificativo interno: MS122 - Lot 1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79600000 Servizi di assunzione

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Il presente appalto è tacitamente rinnovabile due volte per un anno (vale a dire una durata massima di quattro anni), a meno che non venga esplicitamente risolto da TELT almeno tre mesi prima del termine del contratto.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Savoie (FRK27)

Paese: Francia

5.1.3. Durata stimata

Durata: 2 Anni

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 2

5.1.5. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 220 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata: La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto finanziato in tutto o in parte con fondi UE

Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

Identificativo dei fondi UE: TEN-T (réseaux transeuropéens): projet n°2014-EU-TM0401-M

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

Informazioni supplementari: Il presente lotto 1 costituisce un accordo-quadro

pluriaggiudicatario con appalti successivi, senza importo minimo e con un importo massimo pari a 220.000 euro IVA esclusa per l'intera durata del contratto (compresi i rinnovi).

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documenta di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: Valore tecnico

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 60,00

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: Prezzi delle prestazioni

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 40,00

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: francese

Lingue in cui i documenti di gara (o loro parti) sono ufficiosamente disponibili: italiano

Indirizzo dei documenti di gara: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese, italiano

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 29/07/2025 12:00:00 (UTC+2) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Termine entro il quale l'offerta deve rimanere valida: 12 Mesi

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Non applicabile

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: Gli operatori economici possono presentarsi da soli o in raggruppamento. Una stessa persona giuridica non può fare atto di candidatura agenda allo stesso tempo in qualità di candidato individuale e di membro di uno o più raggruppamenti, né in qualità di membro di più raggruppamenti. In caso di raggruppamento, la forma del raggruppamento richiesta da TELTa seguito dell'affidamento del contratto di appalto è libera. Tuttavia, in caso di presentazione sotto forma di raggruppamento congiunto, la mandataria sarà solidale del o degli altri membri del raggruppamento.

Accorda finanziario: Il presente appalto è finanziato dall'Unione Europea, dall'Italia e dalla Francia. Il pagamento delle prestazioni sarà effettuato tramite bonifico bancario entro 45 giorni dalla data di ricezione della fattura. 1 prezzi del presente accorda quadro sono unitari.

5.1.15. Tecniche

Accorda quadro:

Accorda quadro, con riapertura della gara

Informazioni sui sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

Asta elettronica: no

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Tribunale amministrativo di Grenoble
Informazioni sui termini per il riesame: Le procedure di ricorsi applicabili sono: • il ricorso precontrattuale (articolo L.551-5 del Codice di Giustizia Amministrativa francese), che può essere esercitato fino alla stipula dell'appalto pubblico; • il ricorso contrattuale (articolo L.551-13 del Codice di Giustizia Amministrativa francese), che può essere esercitato entro il termine di 31 giorni a decorrere dalla pubblicazione dell'avviso di aggiudicazione sui GUUE oppure entro il termine di sei mesi a decorrere dal giorno successivo al giorno della conclusione dell'appalto pubblico se non è stato pubblicato alcun avviso di aggiudicazione; • il ricorso avverso la validità del contratto o di alcune clausole di pubblicità di fronte al giudice del contenzioso, che può essere esercitato entro un termine di due mesi successivi alle misure di pubblicità adeguate.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : TUNNEL EURALPIN LYON TURIN SAS

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Prestazione di supporto alla ricerca e selezione di personale in Italia

Descrizione: Consistenza della prestazione: • ricerca di profili sulla base di una "job description" comunicata da TELT; • presentazione a TELT di una "short-list" di candidati con le caratteristiche di ogni candidato e un parere sulla candidatura proposta; • se necessario, approfondimento della candidatura tramite colloqui, test o verifica delle referenze.

Identificativo interna: MS122 - Lot 2

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79600000 Servizi di assunzione

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Il presente appalto è tacitamente rinnovabile due volte per un anno (vale a dire una durata massima di quattro anni), a meno che non venga esplicitamente risolto da TELT almeno tre mesi prima del termine del contratto.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Torino (ITC11)

Paese: Italia

5.1.3. Durata stimata

Durata: 2 Anni

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 2

5.1.5. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 220 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata: La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto finanziato in tutto o in parte con fondi UE

Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

Identificativo dei fondi UE: TEN-T (réseaux transeuropéens): projet n°2014-EU-TM0401-M

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

Informazioni supplementari: Il presente lotto 2 costituisce un accordo-quadro pluriaggiudicatario con appalti successivi, senza importa minimo e con un importa massimo pari a 220.000 euro IVA esclusa per l'intera durata del contratto (compresi i rinnovi).

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documenta di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: Valore tecnico

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 60,00

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: Prezzi delle prestazioni

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 40,00

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: francese

Lingue in cui i documenti di gara (o loro parti) sono ufficiosamente disponibili: italiano

Indirizzo dei documenti di gara: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese, italiano

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 29/07/2025 12:00:00 (UTC+2) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Termine entro il quale l'offerta deve rimanere valida: 12 Mesi

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesta di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Non applicabile

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: Gli operatori economici possono presentarsi da soli o in raggruppamento. Una stessa persona giuridica non può fare atto di candidatura agendo allo stesso tempo in qualità di candidato individuale e di membro di uno o più raggruppamenti, né in qualità di membro di più raggruppamenti. In caso di raggruppamento, la forma del raggruppamento richiesta da TELTa seguito dell'affidamento del contratto di appalto è libera. Tuttavia, in caso di presentazione sotto forma di raggruppamento congiunto, la mandataria sarà solidale del o degli altri membri del raggruppamento.

Accorda finanziario: Il presente appalto è finanziato dall'Unione Europea, dall'Italia e dalla Francia. Il pagamento delle prestazioni sarà effettuato tramite bonifico bancario entro 45 giorni dalla data di ricezione della fattura. 1 prezzi del presente accorda quadro sono unitari.

5.1.15. Tecniche

Accorda quadra:
Accorda quadra, con riapertura della gara
Informazioni sui sistema dinamico di acquisizione:
Nessun sistema dinamico di acquisizione
Asta elettronica: no

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Tribunale amministrativo di Grenoble
Informazioni sui termini per il riesame: Le procedure di ricorsi applicabili sono: • il ricorso precontrattuale (articolo L.551-5 del Codice di Giustizia Amministrativa francese), che può essere esercitato fino alla stipula dell'appalto pubblico; • il ricorso contrattuale (articolo L.551-13 del Codice di Giustizia Amministrativa francese), che può essere esercitato entro il termine di 31 giorni a decorrere dalla pubblicazione dell'avviso di aggiudicazione sui GUUE oppure entro il termine di sei mesi a decorrere dal giorno successivo al giorno della conclusione dell'appalto pubblico se non è stato pubblicato alcun avviso di aggiudicazione; • il ricorso avverso la validità del contratto o di alcune clausole di pubblicità di fronte al giudice del contenzioso, che può essere esercitato entro un termine di due mesi successivi alle misure di pubblicità adeguate.
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : TUNNEL EURALPIN LYON TURIN SAS

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: TUNNEL EURALPIN LYON TURIN SAS
Numera di registrazione: 43955695200034
Indirizzo postale: Bâtiment LINKLAB - 455 chemin de la Cassine - CS 20803
Località: Chambéry
Codice postale: 73008
Suddivisione del paese (NUTS): Savoie (FRK27)
Paese: Francia
Referente: Fonction Contrats
E-mail: fonction.contrats@telt-sas.com
Telefono: +33 479685650
Indirizzo internet: www.telt.eu
Indirizzo per lo scambio di informazioni (URL): <https://telt.achatpublic.com/accueil/>
Profil del committente: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>
Ruoli di questa organizzazione:
Committente
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Tribunale amministrativo di Grenoble
Numera di registrazione: 173 800 053 00014
Indirizzo postale: 2 place de Verdun - BP 1135
Località: Grenoble
Codice postale: 38022
Suddivisione del paese (NUTS): Isère (FRK24)
Paese: Francia
Referente: Secrétariat du greffe

E-mail: greffe.ta-grenoble@juradm.fr

Telefono: +33 476429000

Indirizzo internet: <https://grenoble.tribunal-administratif.fr>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0000

Nome ufficiale: Publications Office of the European Union

Numero di registrazione: PUBL

Località: Luxembourg

Codice postale: 2417

Suddivisione del paese (NUTS): Luxembourg (LU000)

Paese: Lussemburgo

E-mail: ted@publications.europa.eu

Telefono: +352 29291

Indirizzo internet: <https://op.europa.eu>

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare: 389987-2025

Motiva principale della modifica: Rettifica errore committente

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: dd50d191-4fc8-4880-89ce-811bfd8db041 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione - regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 11/07/2025 07:55:47 (UTC)

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: francese, italiano

Numero di pubblicazione dell'avviso: 457934-2025

Numero dell'edizione della GU S: 132/2025

Data di pubblicazione: 14/07/2025